

## Lithium-ion Rechargeable Battery

<p>For use with the <b>LIFEPAK® 15 Monitor/Defibrillator</b></p>
<p><b>PHYSIO CONTROL</b></p>
<p>©2015 Physio-Control, Inc. LIFEPAK and REDI-CHARGE are registered trademarks of Physio-Control, Inc.</p>

### BATTERY INSTRUCTIONS

<p><b>PHYSIO CONTROL</b></p>
<p>©2015 Physio-Control, Inc. LIFEPAK and REDI-CHARGE are registered trademarks of Physio-Control, Inc.</p>

<p><b>Physio-Control, Inc.</b> 11811 Willows Road NE Redmond, WA 98052 USA Telephone: 425.867.4000 Toll Free (USA only): 800.442.1142 Fax: 425.867.4121 www.physio-control.com</p>	<p><b>Physio-Control Australia Pty Ltd</b> Suite 4.01 15 Orion Road Lane Cove NSW 2066 Australia</p>
--	--

<p> Physio-Control, Inc., 11811 Willows Road NE Redmond, WA 98052 USA</p>	<p></p>
<p> Physio-Control Operations Netherlands B.V. Galjoenweg 68, 6222 NV Maastricht, The Netherlands</p>	

©2015 Physio-Control, Inc. LIFEPAK and REDI-CHARGE are registered trademarks of Physio-Control, Inc.

Publication date: 06/2015	 3208169-904
---------------------------	---

### English

This document describes important information about the rechargeable Lithium-ion (Li-ion) battery for use with the LIFEPAK 15 monitor/defibrillator.

#### Storing the Battery

Li-ion batteries self-discharge during storage.

If you store the battery:

- Do not remove the **Charge Before Use** label to indicate that the battery has not yet been charged.
- Store batteries at temperatures between 20°–25°C (68°–77°F). Lower temperatures within the recommended range reduce the battery self-discharge rate and increase battery life.
- Fully charge the battery by the Charge By date printed on the battery box label or within 12 months of receipt, whichever comes first.
- Fully recharge the battery and place into service no later than 12 months after the initial charge.

#### WARNING

##### POSSIBLE LOSS OF POWER DURING PATIENT CARE:

Stored batteries lose charge. Failure to charge a stored battery before use may cause device power failure without warning. Always charge a stored battery before placing it in active use.











#### Charging the Battery

- Charge the battery before use.
- Remove the **Charge Before Use** label prior to placing the battery in the charger.
- Charge the battery using the LIFEPAK 15 monitor/defibrillator Station Li-ion battery charger, the Mobile Li-ion battery charger, the REDI-CHARGE® battery charger, or the LIFEPAK 15 monitor/defibrillator if the defibrillator is equipped with a power adapter. See the *LIFEPAK 15 Monitor/Defibrillator Operating Instructions* for more information.
- The battery fuel gauge does not function until the battery is charged.

For information about how to charge the battery, see the *Instructions for Use* provided with your battery charger. For information about battery maintenance and disposal, and using the battery with the LIFEPAK 15 monitor/defibrillator, see the *LIFEPAK 15 Monitor/Defibrillator Operating Instructions*.

#### Symbols

The following symbols are found on the battery.

SYMBOL	DESCRIPTION
	Attention, consult accompanying documents.
	Rechargeable battery
	Battery for use with the LIFEPAK 15 monitor/defibrillator.
	Do not place near an open flame, heat above 100°C (212°F), or incinerate.
	Do not crush, puncture, or disassemble.
	Mark of conformity to applicable European Directives
	Do not dispose of this product in the unsorted municipal waste stream. Dispose of this product according to local regulations. For information on recycling this product, see www.physio-control.com/recycling or contact your local Physio-Control representative.
	Part number
	Catalog number
	Lot number (batch code) in YYYY-MM-DD or YYWW format

### German/Deutsch

Dieses Dokument enthält wichtige Informationen zur wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Batterie (Li-Ion) für den LIFEPAK 15 Monitor/Defibrillator.

#### Lagerung der Batterie

Lithium-Ionen-Batterien entladen sich während der Lagerung.

Wenn Sie die Batterie lagern:

- Entfernen Sie das Etikett mit dem Hinweis zum **Aufladen vor dem Gebrauch** nicht, solange die Batterie nicht aufgeladen wurde.
- Bewahren Sie die Batterien bei einer Temperatur zwischen 20 °C und 25 °C auf. Im unteren empfohlenen Temperaturbereich entlädt sich die Batterie und die Lebensdauer der Batterie wird verlängert.
- Laden Sie die Batterie bis zum auf dem Etikett der Batteriebox unter „Aufladen bis“ angegebenen Datum oder innerhalb von 12 Monaten nach Erhalt (je nachdem, was zuerst eintritt) vollständig auf.
- Laden Sie die Batterie vollständig wieder auf und nehmen Sie sie nicht später als 12 Monate nach dem ersten Aufladen in Betrieb.

#### WARNHINWEIS

##### MÖGLICHER ENERGIEVERLUST WÄHREND DER PATIENTENBEHANDLUNG:

Bei gelagerten Batterien kommt es zu einem Ladungsverlust. Wird eine gelagerte Batterie vor Gebrauch nicht vollständig aufgeladen, kann es ohne Warnhinweis zu einer Unterbrechung der Gerätestromzufuhr kommen. Gelagerte Batterien daher immer laden, bevor sie in aktiven Gebrauch genommen werden.











#### Aufladen der Batterie

- Laden Sie die Batterie vor dem Gebrauch auf.
- Entfernen Sie das Etikett mit dem Hinweis zum **Aufladen vor dem Gebrauch**, bevor Sie die Batterie in das Ladegerät einsetzen.
- Laden Sie die Batterie über das stationäre oder mobile Lithium-Ionen-Batterieladegerät für den LIFEPAK 15 Monitor/Defibrillator, das REDI-CHARGE® Batterieladegerät oder den LIFEPAK 15 Monitor/Defibrillator, wenn der Defibrillator über einen Stromadapter verfügt. Weitere Informationen enthält die *Gebrauchsanweisung für den LIFEPAK 15 Monitor/Defibrillator*.
- Die Batteriekapazitätsanzeige funktioniert erst, wenn die Batterie aufgeladen ist.

Weitere Informationen zum Laden der Batterie finden Sie in der *Bedienungsanleitung*, die im Lieferumfang Ihres Batterieladegeräts enthalten ist. Informationen zur Wartung und Entsorgung der Batterie sowie zur Verwendung der Batterie mit dem LIFEPAK 15 Monitor/Defibrillator finden Sie in der *Gebrauchsanweisung zum LIFEPAK 15 Monitor/Defibrillator*.

#### Symbole

Auf der Batterie befinden sich die folgenden Symbole:

SYMBOL	BESCHREIBUNG
	Achtung, Produktunterlagen zu Rate ziehen.
	Wiederaufladbare Batterie
	Batterie für LIFEPAK 15 Monitor/Defibrillator.
	Nicht in der Nähe von offenem Feuer platzieren, über 100 °C erhitzen oder anzünden.
	Batterie nicht zerdrücken, durchstechen oder zerlegen.
	Zeichen für Konformität mit anwendbaren EU-Richtlinien
	Dieses Produkt darf nicht im unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Das Produkt muss entsprechend den nationalen und lokalen Vorschriften und Gesetzen dem Recycling zugeführt werden. Weitere Informationen zur Entsorgung dieses Produkts erhalten Sie unter www.physio-control.com/recycling oder vom zuständigen Physio-Control-Vertreter.
	Teilenummer
	Katalognummer
	Chargennummer (Chargencode) im TT-MM-JJJJ-Format oder im JJWW-Format

### French/Français

Le présent document fournit des informations importantes sur la batterie rechargeable au lithium-ion (Li-ion) à utiliser avec le moniteur/défibrillateur LIFEPAK 15.

#### Stockage de la batterie

Les batteries Li-ion s’auto-déchargent en cours de stockage.

Si vous stockez la batterie :

- Ne pas enlever l’étiquette **Charger avant utilisation** pour signaler à l'utilisateur que la batterie n’a pas encore été chargée.
- Stocker les batteries à une température comprise entre 20 et 25 °C. Les températures les plus basses dans la plage recommandée réduisent le taux d’auto-décharge et augmentent la durée de vie des batteries.
- Charger entièrement la batterie avant la date imprimée sur l’étiquette de l’emballage après la mention « Charger avant » ou dans les 12 mois suivant sa réception (au premier des deux termes échus).
- Recharger entièrement la batterie et la mettre en service au plus tard dans les 12 mois suivant sa première mise en charge.

#### AVERTISSEMENT

##### PERTE DE PUISSANCE POSSIBLE PENDANT LE TRAITEMENT DU PATIENT :

Les batteries stockées se déchargent. Ne pas recharger une batterie après une période de stockage peut entraîner une perte de puissance imprévue. Toujours recharger une batterie après une période de stockage avant de la remettre en service.











#### Charge de la batterie

- Charger la batterie avant utilisation.
- Enlever l’étiquette « **Charger avant utilisation** » avant d’introduire la batterie dans le chargeur.
- Charger la batterie à l’aide du chargeur stationnaire de batterie Li-ion du moniteur/défibrillateur LIFEPAK 15, du chargeur portable de batterie Li-ion, du chargeur de batterie REDI-CHARGE® ou du moniteur/défibrillateur LIFEPAK 15 si le défibrillateur est équipé d’un adaptateur électrique. Pour de plus amples informations, se reporter au *Mode d’emploi du moniteur/défibrillateur LIFEPAK 15*.
- L’indicateur de charge de la batterie fonctionne une fois la batterie chargée.

Pour obtenir des informations sur la charge de la batterie, consulter le *Mode d’emploi* fourni avec le chargeur de batterie. Pour plus d’informations sur l’entretien et la mise au rebut des batteries ainsi que sur l’utilisation de la batterie avec le moniteur/défibrillateur LIFEPAK 15, consultez le *Mode d’emploi du moniteur/défibrillateur LIFEPAK 15*.

#### Symboles

Les symboles suivants se trouvent sur la batterie.

SYMBOLE	SIGNIFICATION
	Attention, consulter la documentation jointe.
	Batterie rechargeable
	Batterie à utiliser avec le moniteur/défibrillateur LIFEPAK 15.
	Ne pas placer la batterie près d’une flamme nue, la porter à une température supérieure à 100 °C ou l’incinérer.
	Ne pas écraser, percer ou démonter la batterie.
	Symbole de conformité aux directives européennes applicables
	Ne pas jeter ce produit avec les déchets municipaux non triés. Éliminer ce produit conformément aux réglementations locales en vigueur. Pour obtenir des informations sur le recyclage de ce produit, consulter la page Web www.physio-control.com/recycling ou contacter votre représentant local Physio-Control.
	Référence
	Numéro de catalogue
	Numéro de lot (code du lot) sous forme AAAA-MM-JJ ou AASS

## Spanish/Español

En este documento se facilita información importante sobre la batería recargable de litio-ión para su uso con el monitor desfibrilador LIFEPAK 15.

### Almacenamiento de la batería

Las baterías de litio-ión se van descargando mientras están almacenadas.

Si almacena la batería:

- No retire la etiqueta **Cargar antes de usar** para indicar que aún no se ha cargado la batería.
- Almacene las baterías a una temperatura entre 20 y 25 °C. Dentro de este rango recomendado, la temperaturas más bajas reducen la descarga y prolongan la duración de la batería.
- Cargue totalmente la batería antes de la fecha de carga indicada en la etiqueta de la caja de las baterías o antes de que transcurran 12 meses desde su recepción, lo que primero suceda.
- Recargue totalmente la batería y empiece a utilizarla antes de que transcurran 12 meses de la carga inicial.

### ADVERTENCIA

**POSIBLE PÉRDIDA DE ALIMENTACIÓN DURANTE LA ATENCIÓN AL PACIENTE:**

Las baterías almacenadas pierden la carga. Si no se carga una batería almacenada antes de utilizarla, puede provocar un fallo de alimentación en el dispositivo sin previo aviso. Cargue siempre las baterías almacenadas antes de utilizarlas.











### Carga de la batería

- Cargue la batería antes de utilizarla.
- Retire la etiqueta **Cargar antes de usar** antes de colocar la batería en el cargador.
- Cargue la batería mediante el cargador fijo o el cargador portátil de baterías de litio-ión del monitor desfibrilador LIFEPAK 15, el cargador de baterías REDI-CHARGE® o con el propio monitor desfibrilador LIFEPAK 15, si está dotado de un adaptador de alimentación. Para obtener información adicional, consulte las *Instrucciones de uso del monitor desfibrilador LIFEPAK 15*.
- El medidor de carga de la batería no funciona hasta que está cargada.

Para obtener más información acerca de la carga de baterías, consulte el documento *Instrucciones de uso* suministrado con el cargador de baterías. Para obtener información sobre el mantenimiento y la eliminación de baterías, y sobre el uso de la batería con el monitor desfibrilador LIFEPAK 15, consulte las *Instrucciones de funcionamiento del monitor desfibrilador LIFEPAK 15*.

### Símbolos

En la batería encontrará los siguientes símbolos.

SÍMBOLO	DESCRIPCIÓN
	Atención, consulte los documentos adjuntos.
	Batería recargable
	Batería para usar con el monitor desfibrilador LIFEPAK 15.
	No colocar cerca de una llama desprotegida, calentar por encima de 100 <span> </span> °C ni incinerar.
	No aplastar, perforar ni desmontar.
	Marca de conformidad con las Directivas europeas correspondientes
	No desechar este producto en un contenedor municipal común. Aplicar la normativa local para una correcta eliminación. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto, visite www.physio-control.com/recycling o póngase en contacto con el representante local de Physio-Control.
	Número de pieza
	Referencia
	Número de lote (código de lote) expresado en el formato AAAA-MM-DD o AASS

## Italian/Italiano

Questo documento contiene importanti informazioni sulle batterie ricaricabili agli ioni di litio (Li-ion) per il monitor/defibrillatore LIFEPAK 15.

### Conservazione a magazzino delle batterie

Le batterie agli ioni di litio si scaricano gradualmente durante la conservazione a magazzino.

Se si conserva la batteria a magazzino:

- Non rimuovere l'etichetta **Caricare prima dell'uso** che segnala che la batteria non è stata ancora caricata.
- Conservare le batterie a una temperatura compresa tra 20 °C e 25 °C. La conservazione a temperature basse, sempre entro l'intervallo raccomandato, consente di ridurre il tasso di scarica progressiva della batteria e quindi ne prolunga la durata.
- Caricare completamente la batteria entro la data indicata dopo la dicitura "Caricare entro" stampata sull'etichetta della confezione contenente la batteria o entro 12 mesi dalla ricezione, a seconda di quale circostanza si verifica per prima.
- Ricaricare completamente la batteria e metterla in funzione non oltre 12 mesi dopo la carica iniziale.

### AVVERTENZA

**RISCHIO DI INTERRUZIONE DELL'ALIMENTAZIONE DURANTE LA TERAPIA SUL PAZIENTE:**

Le batterie conservate a magazzino si scaricano progressivamente nel tempo. Se vengono utilizzate senza essere state prima ricaricate, si può verificare un'interruzione improvvisa dell'alimentazione elettrica. Caricare sempre le batterie prima di utilizzarle.











### Ricarica della batteria

- Caricare la batteria prima dell'uso.
- Rimuovere l'etichetta **Caricare prima dell'uso** prima di inserire la batteria nel caricabatterie.
- Caricare la batteria utilizzando il caricabatterie da tavolo per le batterie agli ioni di litio del monitor/defibrillatore LIFEPAK 15, il caricabatterie da ambulanza per batterie agli ioni di litio, il caricabatterie REDI-CHARGE®, o il monitor/defibrillatore LIFEPAK 15 qualora il defibrillatore sia provvisto di adattatore. Per ulteriori informazioni, consultate le *Istruzioni operative del monitor/defibrillatore LIFEPAK 15*.
- L'indicatore grafico dello stato di carica della batteria non funziona finché la batteria non viene caricata.

Per informazioni sulle procedure di carica della batteria, vedere le *Istruzioni per l'uso* fornite con il caricabatterie. Per informazioni sulla manutenzione e lo smaltimento delle batterie e sull'utilizzo delle batterie con il monitor/defibrillatore LIFEPAK 15, fare riferimento alle *Istruzioni operative del monitor/defibrillatore LIFEPAK 15*.

### Simboli

Sulla batteria sono presenti i seguenti simboli.

SIMBOLO	DESCRIZIONE
	Attenzione, consultare la documentazione allegata.
	Batteria ricaricabile
	Batteria da utilizzare con monitor/defibrillatore LIFEPAK 15.
	Non accostare a fiamme nude, non riscaldare oltre 100 <span> </span> °C o bruciare.
	Non frantumare, forare o scomporre la batteria.
	Marchio di conformità delle Direttive Europee applicabili
	Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti urbani indifferenziati. Smaltirlo in conformità alle disposizioni locali. Per informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, visitare il sito www.physio-control.com/recycling o contattare il rappresentante locale Physio-Control.
	Codice articolo
	Numero di catalogo
	Numero di lotto (codice) nel formato AAAA-MM-GG o AASS

## Dutch/Nederlands

Dit document bevat belangrijke informatie over de oplaadbare lithium-ionbatterij (li-ion) voor gebruik met de LIFEPAK 15-monitor/defibrillator.

### Opslag van de batterij

Lithium-ionbatterijen ondergaan een proces van zelfontlading tijdens opslag.

Houd u aan het volgende als u de batterij opslaat:

- Het etiket met de tekst **Opladen voor gebruik**, waarmee wordt aangegeven dat de batterij nog niet is opgeladen, mag niet worden verwijderd.
- Bewaar batterijen bij temperaturen tussen 20 °C en 25 °C. Bij lagere temperaturen binnen het aanbevolen bereik neemt de snelheid van zelfontlading af en neemt de gebruiksduur van de batterij toe.
- Laad de batterij volledig op voor de uiterste oplaaddatum op de batterijverpakking of binnen 12 maanden na ontvangst, afhankelijk van wat zich het eerste voordoet.
- Laad de batterij volledig opnieuw op en neem deze in gebruik binnen 12 maanden na de eerste keer opladen.

### WAARSCHUWING

**KANS OP LADINGSVERLIES TIJDENS DE BEHANDELING VAN EEN PATIËNT:**

Opgeslagen batterijen verliezen hun lading. Indien een opgeslagen batterij vóór gebruik niet wordt opgeladen, kan zonder enige waarschuwing ladingsverlies van het toestel optreden. Laad een opgeslagen batterij altijd op alvorens deze actief te gebruiken.











### De batterij opladen

- Laad de batterij vóór gebruik op.
- Verwijder het etiket met de tekst **Opladen voor gebruik** alvorens de batterij in de lader te plaatsen.
- Laad de batterij op met de lithium-ionbatterijlader van het LIFEPAK 15-monitor/defibrillatorstation, de mobiele lithium-ionbatterijlader, de REDI-CHARGE®-batterijlader of de LIFEPAK 15-monitor/defibrillator indien de defibrillator is uitgerust met een stroomadapter. Raadpleeg de *Gebruiksaanwijzing LIFEPAK 15-monitor/defibrillator* voor meer informatie.
- De indicatiemeter van de batterij werkt pas als de batterij is opgeladen.

Raadpleeg voor meer informatie over het opladen van de batterij de *Gebruiksaanwijzing* bij de batterijlader. Raadpleeg de *Gebruiksaanwijzing LIFEPAK 15-monitor/defibrillator* voor meer informatie over batterijonderhoud en -afvoer en over het gebruik van de batterij met de LIFEPAK 15-monitor/defibrillator.

### Symbolen

U treft de volgende symbolen op de batterij aan.

SYMBOL	BESCHRIJVING
	Opgelet, bijbehorende documenten raadplegen.
	Oplaadbare batterij
	Batterij voor gebruik met de LIFEPAK 15-monitor/defibrillator.
	Niet bij open vuur houden, verhitten tot boven 100 <span> </span> °C of verbranden.
	Niet samenpersen, doorboren of demonteren.
	Merkteken voor conformiteit met de toepasselijke Europese richtlijnen
	Dit product niet met het gewone huisvuil weggooien. Voer dit product af overeenkomstig de plaatselijke voorschriften. Zie www.physio-control.com/recycling voor meer informatie over recycling van dit product of neem contact op met uw plaatselijke vertegenwoordiger van Physio-Control.
	Onderdeelnummer
	Catalogusnummer
	Partijnummer (batchcode) met notatie JJJJ-MM-DD of de notatie JJWW

## Portuguese/Português (Portugal)

Este documento descreve informações importantes acerca da bateria recarregável de íões de lítio (Li-ion) para utilização com o monitor/desfibrilhador LIFEPAK 15.

### Armazenar a Bateria

As baterias Li-ion descarregam-se automaticamente durante o armazenamento.

Se armazenar a bateria:

- Não retire a etiqueta **Carregar Antes da Utilização** para indicar que a bateria ainda não foi carregada.
- Armazene as baterias a temperaturas entre 20 e 25 °C. As temperaturas mais baixas do intervalo recomendado reduzem a taxa de auto-descarga da bateria e aumentam a vida da bateria.
- Efectue um carregamento completo da bateria até à data Carregar Até impressa no rótulo da caixa da bateria, ou no prazo de 12 meses após a recepção, conforme o que acontecer primeiro.
- Efectue o recarregamento completo da bateria e coloque-a em serviço dentro do período de 12 meses após a carga inicial.

### AVISO

**POSSIBILIDADE DE FALTA DE CORRENTE DURANTE O TRATAMENTO DO PACIENTE:**

As baterias guardadas perdem a carga. Se uma bateria não for carregada antes de ser utilizada, isso poderá resultar em falha da energia do equipamento sem qualquer aviso. Carregue sempre uma bateria que tenha estado armazenada antes de a colocar em uso activo.











### Carregar a Bateria

- Carregue a bateria antes de a utilizar.
- Retire a etiqueta **Carregar Antes da Utilização** antes de colocar a bateria no carregador.
- Carregue a bateria com o carregador de baterias de íões de lítio fixo ou o carregador de baterias de íões de lítio portátil do monitor/desfibrilhador LIFEPAK 15, o carregador de baterias REDI-CHARGE®, ou o próprio monitor/desfibrilhador LIFEPAK 15 se o desfibrilhador estiver equipado com um transformador. Para obter mais informações, consulte as *Instruções de Utilização do Monitor/Desfibrilhador LIFEPAK 15*.
- O indicador de carga da bateria não funciona até a bateria estar carregada.

Para obter mais informações sobre como carregar a bateria, consulte as *Instruções de Utilização* fornecidas com o carregador de baterias. Para obter mais informações acerca da manutenção e eliminação de baterias e a utilização de baterias com o monitor/desfibrilhador LIFEPAK 15, consulte as *Instruções de Utilização do Monitor/Desfibrilhador LIFEPAK 15*.

### Símbolos

Os seguintes símbolos podem ser encontrados na bateria.

SÍMBOLO	DESCRIÇÃO
	Atenção, consultar os documentos anexos.
	Bateria recarregável
	Bateria para utilização com o monitor/desfibrilhador LIFEPAK 15.
	Não colocar em proximidade de uma chama, aquecer acima de 100 <span> </span> °C nem incinerar.
	Não esmagar, perfurar nem desmontar.
	Símbolo de conformidade de acordo com as Directivas Europeias aplicáveis
	Não elimine este produto juntamente com outros resíduos urbanos indiferenciados. Elimine este produto segundo os regulamentos locais. Para obter informações sobre a reciclagem deste produto, consulte o site www.physio-control.com/recycling ou contacte o representante local da Physio-Control.
	Código
	Número de catálogo
	Número de lote (código de lote) no formato AAAA-MM-DD ou AASS





## Swedish/Svenska

Detta dokument innehåller viktig information om det laddningsbara litiumjonbatteriet (Li-jon) som används tillsammans med LIFEPAK 15 monitor/defibrillator.

### Förvaring av batteriet

Litiumjonbatterier laddas ur av sig själva vid förvaring.

Om du förvarar batteriet:

- Ta inte bort etiketten **Ladda före användning**. Den indikerar att batteriet inte har laddats ännu.
- Förvara batterierna i temperaturer mellan 20 och 25 °C. Lägre temperaturer inom det rekommenderade intervallet minskar batteriets självurladdningshastighet och ökar batteriets livslängd.
- Ladda batteriet helt före datumet för "Laddas senast" som anges på etiketten på batterilådan eller inom 12 månader efter leverans, beroende på vad som inträffar först.
- Ladda batteriet helt och ta det i bruk inom 12 månader efter den första laddningen.

### VARNING

**RISK FÖR STRÖMFÖRLUST UNDER VÅRD AV PATIENTEN:**

Batterier förlorar sin laddning vid förvaring. Om ett batteri som förvarats inte laddas upp innan det används kan enheten förlora strömtillförseln utan förvarning. Ladda alltid upp ett batteri som förvarats innan det tas i bruk.

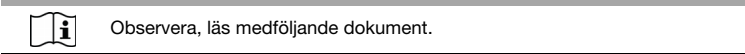

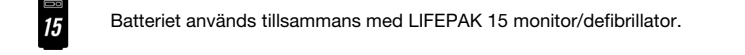
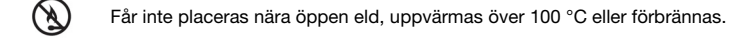
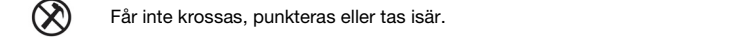

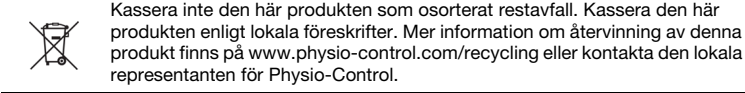


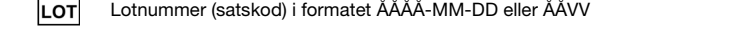
#### Ladda batteriet

- Ladda batteriet före användning.
- Ta bort etiketten **Ladda före användning** innan batteriet placeras i laddaren.
- Ladda batteriet med LIFEPAK 15 monitor/defibrillators stationära laddare för litiumjonbatterier, den bärbara laddaren för litiumjonbatterier, REDI-CHARGE® batteriladdare eller LIFEPAK 15 monitor/defibrillator om defibrillatorn är utrustad med en strömadapter. Se *Bruksanvisning för LIFEPAK 15 monitor/defibrillator* för mer information.
- Batteriets laddningsmätare fungerar inte förrän batteriet är uppladdat.

Mer information om att ladda batteriet finns i *Bruksanvisningen* som medföljer batteriladdaren. Mer information om underhåll och kassering av batteriet och hur du använder batteriet med LIFEPAK 15 monitor/defibrillator finns i *Bruksanvisningen för LIFEPAK 15 monitor/defibrillator*.

### Symboler

Följande symboler finns på batteriet.

SYMBOL	BESKRIVNING
	Observera, läs medföljande dokument.
	Uppladdningsbart batteri
	Batteriet används tillsammans med LIFEPAK 15 monitor/defibrillator.
	Får inte placeras nära öppen eld, uppvärmas över 100 <span> </span> °C eller förbrännas.
	Får inte krossas, punkteras eller tas isär.
	Konformitetsmärkning enligt tillämpliga europeiska direktiv
	Kassera inte den här produkten som osorterat restavfall. Kassera den här produkten enligt lokala föreskrifter. Mer information om återvinning av denna produkt finns på www.physio-control.com/recycling eller kontakta den lokala representanten för Physio-Control.
	Artikelnummer
	Katalognummer
	Lotnummer (satskod) i formatet ÅÅÅÅ-MM-DD eller ÅÅVV

## Finnish/Suomi

Tämä asiakirja sisältää tärkeitä tietoja ladattavasta litiumioniakusta, jota käytetään LIFEPAK 15 -monitori-defibrillaattorin kanssa.

### Akun varastoininen

Litiumioniakut purkautuvat itsestään varastoinnin aikana.

Jos varastoit akun:

- Älä poista **ladattava ennen käyttöä** -tarraa, joka ilmaisee, ettei akkua ole vielä ladattu.
- Säilytä akkuja 20–25 °C:n lämpötilassa. Suositellun lämpötila-alueen alhaisemmissa lämpötiloissa akun itsepurkautumisnopeus pienenee ja akun käyttöikä kasvaa.
- Lataa akku täyteen akkulaatikon tarraan painettuun latauspäivämäärään mennessä tai 12 kuukauden kuluessa akun saamisesta (sen mukaan, kumpi näistä on aiemmin).
- Lataa akku täyteen ja ota se käyttöön viimeistään 12 kuukautta ensimmäisen latauskerran jälkeen.

### VAROITUS

**MAHDOLLINEN VIRRAN KATKEAMINEN POTILAAN HOIDON AIKANA:**

Akut menettävät varaustaan varastoinnin aikana. Jos varastoitua akku ei ladata ennen käyttöä, laitteen virta voi katketa ilman varoitusta. Lataa varastoitu akku aina ennen sen käyttöönottoa.

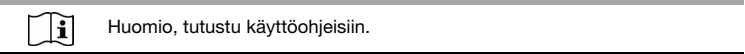


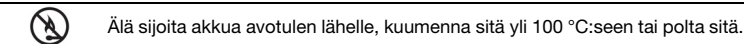
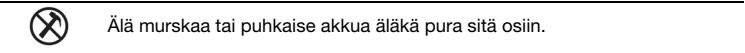
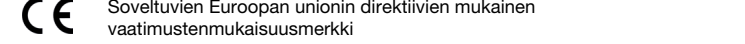
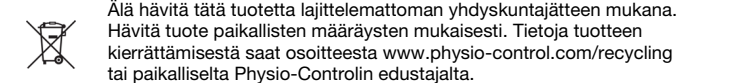
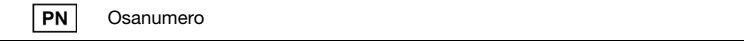
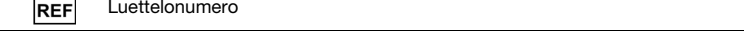
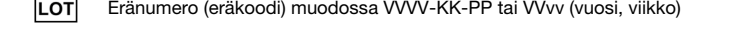
#### Akun lataaminen

- Lataa akku ennen käyttöä.
- Poista **ladattava ennen käyttöä** -tarra, ennen kuin asetat akun laturiin.
- Lataa akku LIFEPAK 15 -monitori-defibrillaattorin litiumioniakun asemamallisella laturilla, kannettavalla litiumioniakkujen laturilla, REDI-CHARGE®-akkulaturilla tai LIFEPAK 15 -monitori-defibrillaattorilla, jos defibrillaattorissa on virtasovitin. Lisätietoja on *LIFEPAK 15 -monitori-defibrillaattorin käyttöohjeissa*.
- Akun varausmittari ei toimi, ennen kuin akku on ladattu.

Lisätietoja akun lataamisesta on akkulaturin mukana tulevissa *käyttöohjeissa*. Tietoja akun kunnossapidosta ja hävittämisestä sekä akun käyttämisestä LIFEPAK 15 -monitori-defibrillaattorin kanssa on *LIFEPAK 15 -monitori-defibrillaattorin käyttöohjeissa*.

### Symbolit

Akussa on seuraavat symbolit.

SYMBOLI	KUVAUS
	Huomio, tutustu käyttöohjeisiin.
	Ladattava akku
	LIFEPAK 15 -monitori-defibrillaattorin kanssa käytettävä akku.
	Älä sijoita akkua avotulen lähelle, kuumenna sitä yli 100 <span> </span> °C:seen tai polta sitä.
	Älä murskaa tai puhkaise akkua äläkä pura sitä osiin.
	Soveltuvien Euroopan unionin direktiivien mukainen vaatimustenmukaisuusmerkki
	Älä hävitä tätä tuotetta lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana. Hävitä tuote paikallisten määräysten mukaisesti. Tietoja tuotteen kierrättämisestä saat osoitteesta www.physio-control.com/recycling tai paikalliselta Physio-Controlin edustajalta.
	Osanumero
	Luettelonumero
	Eränumero (eräkoodi) muodossa VVVV-KK-PP tai VVvv (vuosi, viikko)

## Polish/Polski

Niniejszy dokument zawiera ważne informacje dotyczące litowo-jonowego (Li-ion) akumulatora wielokrotnego ładowania przeznaczzonego do stosowania z monitorem/defibrylatorem LIFEPAK 15.

### Przechowywanie akumulatora

Akumulatory litowo-jonowe podlegają samoczynnemu rozładowaniu podczas przechowywania.

Przy przechowywaniu akumulatora:

- Nie należy usuwać etykiety „**Naładować przed użyciem**” wskazującej, że akumulatora jeszcze nie ładowano.
- Przechowywać akumulatory w temperaturze od 20 °C do 25 °C. Niższe temperatury w ramach zalecanego przedziału wpływają na zmniejszenie szybkości samoczynnego rozładowywania akumulatora i powodują wydłużenie czasu jego użytkowania.
- Akumulator należy całkowicie naładować przed upływem daty „Charge By” (Naładować do) wydrukowanej na etykiecie pudełka akumulatora lub w ciągu 12 miesięcy od otrzymania zaleźnie od tego, który z tych okresów będzie krótszy.
- Akumulator należy całkowicie naładować i oddać do eksploatacji nie później niż w ciągu 12 miesięcy od pierwszego naładowania.

### OSTRZEŻENIE

**MOŻLIWOŚĆ UTRATY ZASILANIA PODCZAS PRZEPROWADZANIA ZABIEGU NA PACJENCIE:** Akumulatory rozładowują się w czasie przechowywania. Nienaładowanie przechowywanego akumulatora przed użyciem może spowodować awarię zasilania urządzenia bez ostrzeżenia. Należy zawsze naładować przechowywany akumulator przed rozpoczęciem korzystania z niego.

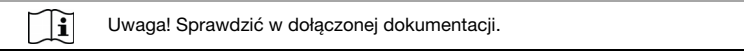

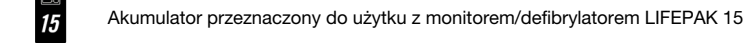
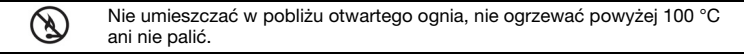
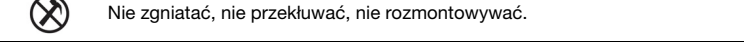
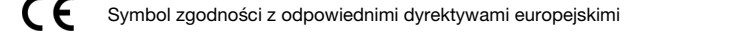
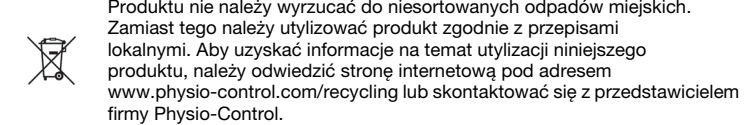


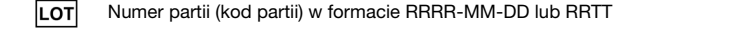
#### Ładowanie akumulatora

- Akumulator należy naładować przed użyciem.
- Przed umieszczeniem akumulatora w ładowarce należy usunąć etykietę „**Naładować przed użyciem**”.
- Akumulator należy naładować za pomocą stacjonarnej ładowarki akumulatora litowo-jonowego monitora/defibrylatora LIFEPAK 15, przenośnej ładowarki akumulatora litowo-jonowego, ładowarki akumulatora REDI-CHARGE® lub monitora/defibrylatora LIFEPAK 15, jeżeli monitor/defibrylator wyposażony jest w zasilacz. Więcej informacji zawiera *Instrukcja obsługi monitora/defibrylatora LIFEPAK 15*.
- Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora nie działa dopóty, dopóki akumulator nie zostanie naładowany.

Więcej informacji na temat ładowania akumulatora można znaleźć w dołączonej do ładowarki akumulatora *Instrukcji użytkowania*. Informacje dotyczące konserwacji, utylizacji oraz użytkowania akumulatora z monitorem/defibrylatorem LIFEPAK 15 znajdują się w *Instrukcji obsługi monitora/defibrylatora LIFEPAK 15*.

### Symbole

Na akumulatorze znajdują się następujące symbole.

SYMBOL	OPIS
	Uwaga! Sprawdzić w dołączonej dokumentacji.
	Akumulator
	Akumulator przeznaczony do użytku z monitorem/defibrylatorem LIFEPAK 15
	Nie umieszczać w pobliżu otwartego ognia, nie ogrzewać powyżej 100 <span> </span> °C ani nie palić.
	Nie zgniatać, nie przekłuwać, nie rozmontowywać.
	Symbol zgodności z odpowiednimi dyrektywami europejskimi
	Produktu nie należy wyrzucać do niesortowanych odpadów miejskich. Zamiast tego należy utylizować produkt zgodnie z przepisami lokalnymi. Aby uzyskać informacje na temat utylizacji niniejszego produktu, należy odwiedzić stronę internetową pod adresem www.physio-control.com/recycling lub skontaktować się z przedstawicielem firmy Physio-Control.
	Numer części
	Numer katalogowy
	Numer partii (kod partii) w formacie RRRR-MM-DD lub RRTT

## Czech/Čeština

Tento dokument obsahuje důležité informace o dobíjecí lithium-iontové (Li-ion) baterii určené k použití s monitorem/defibrilátorem LIFEPAK 15.

### Skladování baterie

Baterie Li-ion se při skladování vybíjejí.

Při skladování baterie:

- Neodstraňujte štítek **Před použitím nabít**, který označuje, že baterie nebyla dosud nabíta.
- Baterie skladujte při teplotě v rozsahu 20 °C až 25 °C. Nižší teploty v rámci doporučeného rozsahu zkracují rychlost průběžného vybíjení baterie a prodlužují její životnost.
- Baterii zcela nabijte nejspoději k datu „Nabít do“ vytištěnému na štítku jejího balení nebo před uplynutím doby 12 měsíců ode dne jejího přijetí, podle toho, která z těchto okolností nastane dříve.
- Baterii je třeba zcela nabít a začít používat nejspoději do 12 měsíců po prvním nabíti.

### VAROVÁNÍ

**MOŽNÁ ZTRÁTA VÝKONU V PRŮBĚHU PÉČE O PACIENTA:**

Uskladněné baterie se vybíjejí. Pokud uskladněnou baterii před jejím použitím nenabijete, může dojít k přerušení napájení bez předchozího varování. Uskladněnou baterii před zahájením aktivního používání vždy nabijte.

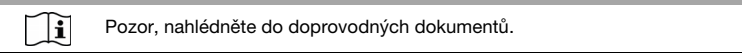


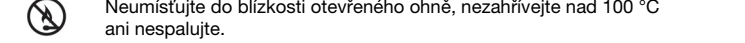
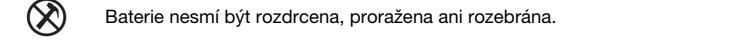
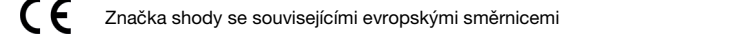
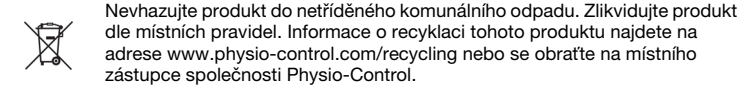


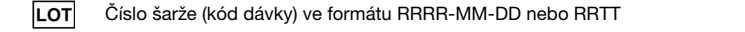
#### Nabíjení baterie

- Před použitím baterii nabijte.
- Před umístěním baterie do nabíječky odstraňte štítek **Před použitím nabít**.
- Nabijte baterii pomocí stacionární nabíječky baterii Li-ion monitoru/defibrilátoru LIFEPAK 15, mobilní nabíječky baterií Li-ion, nabíječky baterií REDI-CHARGE® nebo pomocí monitoru/defibrilátoru LIFEPAK 15, je-li defibrilátor vybaven napájecím adaptérem. Více informací naleznete v *návodu k obsluze monitoru/defibrilátoru LIFEPAK 15*.
- Ukazatel nabití baterie nefunguje, dokud baterie není nabíta.

Další informace o způsobu nabíjení baterie naleznete v *návodu k použití*, který jste obdrželi s nabíječkou baterií. Informace o údržbě a likvidaci baterií a o jejich použití s monitorem/defibrilátorem LIFEPAK 15 najdete v *návodu k obsluze monitoru/defibrilátoru LIFEPAK 15*.

### Symboly

Na baterii naleznete následující symboly:

SYMBOL	POPIS
	Pozor, nahlédněte do doprovodných dokumentů.
	Dobíjecí baterie
	Baterie určená k použití s monitorem/defibrilátorem LIFEPAK 15.
	Neumísťujte do blízkosti otevřeného ohně, nezahřívajte nad 100 <span> </span> °C ani nespálujte.
	Baterie nesmí být rozdrčena, proražena ani rozebrána.
	Značka shody se souvisejícími evropskými směrniciemi
	Nevhazujte produkt do netříděného komunálního odpadu. Zlikvidujte produkt dle místních pravidel. Informace o recyklaci tohoto produktu najdete na adrese www.physio-control.com/recycling nebo se obraťte na místního zástupce společnosti Physio-Control.
	Číslo součásti
	Katalogové číslo
	Číslo šarže (kód dávky) ve formátu RRRR-MM-DD nebo RRTT

<span></span>			
Battery Instructions			
<span></span> <div>Lithium-ion Rechargeable Battery for use with the LIFEPAK 15 Defibrillator</div>			
<span></span>			
<div><div><div><span><span></span></span></div><div><span>Physio-Control, Inc.,</span></div></div><div><div><span><span></span></span></div><div><span>11811 Willows Road NE,</span></div></div><div><div><span><span></span></span></div><div><span>Redmond, WA 98052 USA</span></div></div></div>			

## Russian/Русский

Данный документ содержит важную информацию о перезаряжаемом литий-ионном аккумуляторе для монитора-дефибриллятора LIFEPAK 15.

### Хранение аккумулятора

Литий-ионные аккумуляторы при хранении разряжаются.

При хранении аккумулятора соблюдайте следующие рекомендации:

- Не снимайте наклейку **"Charge Before Use"** ("Зарядите перед использованием"), которая показывает, что аккумулятор еще не заряжался.
- Храните батареи при температуре от 20 до 25 °C. Более низкие температуры в рекомендованном пределе снижают скорость разряда аккумулятора и увеличивают срок его службы.
- Полностью зарядите аккумулятор не позднее даты, напечатанной на наклейке корпуса аккумулятора, или в течение 12 месяцев после получения, в зависимости от того, какая дата наступит раньше.
- Полностью подзарядите аккумулятор и передайте в эксплуатацию не позднее, чем через 12 месяцев после первоначальной зарядки.

<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>
<b>ВОЗМОЖНОСТЬ ОТКЛЮЧЕНИЯ ПИТАНИЯ ВО ВРЕМЯ ОКАЗАНИЯ ПОМОЩИ ПАЦИЕНТУ</b>
При хранении батареи разряжаются. Если не зарядить хранившуюся долгое время батарею перед использованием, аппарат может остаться без питания без какого-либо предупреждения. Всегда заряжайте полученную после хранения батарею перед ее активным использованием.

### Зарядка аккумуляторной батареи

- Зарядите батарею перед использованием.
- Снимите наклейку **"Charge Before Use"** ("Зарядите перед использованием") перед установкой аккумулятора в зарядное устройство.
- Зарядите аккумуляторную батарею с помощью стационарного зарядного устройства литий-ионных аккумуляторов для использования с монитором-дефибриллятором LIFEPAK 15, переносного зарядного устройства для литий-ионных аккумуляторов, зарядного устройства для аккумуляторов REDI-CHARGE® или монитора-дефибриллятора LIFEPAK 15, если дефибриллятор оборудован адаптером питания. Дополнительные сведения см. в документе *"Инструкции по эксплуатации монитора-дефибриллятора LIFEPAK 15"*.
- Индикатор уровня заряда аккумулятора не будет функционировать, пока аккумулятор не будет заряжен.

Информацию о зарядке аккумуляторной батареи см. в *инструкции по эксплуатации*, поставляемых с зарядным устройством. Информацию о техническом обслуживании и утилизации аккумулятора, а также о его использовании с монитором-дефибриллятором LIFEPAK 15 см. в документе *"Инструкции по эксплуатации монитора-дефибриллятора LIFEPAK 15"*.

### Символы

На батарее применяются следующие символы.

СИМВОЛ	ОПИСАНИЕ
<span><span></span></span>	Внимание! Ознакомьтесь с сопроводительной документацией.
<span><span></span></span>	Аккумуляторная батарея
<span><span></span></span>	Батарея для использования с монитором-дефибриллятором LIFEPAK 15
<span><span></span></span>	Не размещайте батарею у открытого огня, не нагревайте выше 100 <span> </span> °C и не сжигайте ее.
<span><span></span></span>	Не сжимайте, не прокалывайте и не разбирайте батарею.
<span><span></span></span>	Отметка о соответствии требованиям применимых директив Европейского Союза
<span><span></span></span>	Не утилизируйте продукт вместе с несортируемыми муниципальными бытовыми отходами. Утилизируйте данное изделие в соответствии с местным законодательством. За информацией по вопросам переработки данного изделия обращайтесь в региональное представительство компании Physio-Control или посетите веб-сайт www.physio-control.com/recycling.
<span><span></span></span>	Номер изделия
<span><span></span></span>	Номер по каталогу
<span><span></span></span>	Номер партии (код серии) в формате ГТГГ-ММ-ДД или ГГНН

## Chinese (Traditional)/繁體中文

這份文件將說明關於搭配 LIFEPAK 15 監護 / 除顫儀使用之充電式鋰電池的重要使用資訊。

### 儲藏電池

鋰電池會在儲藏過程中自行放電。

如要儲藏電池：

- 請勿撕除**使用前請充電**標籤，以指明電池尚未充電。
- 請將電池儲藏在介於 20 °–25 °C 的溫度下。將電池儲藏在建議範圍內的較低溫度，可降低電池的自行放電率，進而提高電池壽命。
- 請在電池包裝盒標籤上列印的「充電期限」之前，或是收到電池的 12 個月內（視何者為先），將電池完全充電。
- 請在初次充電後的 12 個月內，將電池完全充電並開始使用。

<b>警告</b>
<b>治療病患期間可能發生電力中斷：</b> <div>儲藏的電池失去電力。未在使用之前將儲藏的電池充電，可能會導致未預警的電力中斷。儲藏的電池必須進行充電後才可使用。</div>

### 為電池充電

- 請在使用之前為電池充電。
- 將電池放入充電器之前，請先撕除**使用前請充電**標籤。
- 如要充電，請使用 LIFEPAK 15 監護 / 除顫儀工作站鋰電池充電器、可攜式鋰電池充電器、REDI-CHARGE® 充電器，或是 LIFEPAK 15 監護 / 除顫儀（如果除顫儀配備有電源變壓器）。如需更多資訊，請參閱《LIFEPAK 15 監護 / 除顫儀操作說明》。
- 電池電量計僅會在電池充電後運作。

如需如何為電池充電的相關資訊，請參閱充電器隨附的《使用說明》。如需電池保養及廢棄處理的相關資訊，以及電池搭配 LIFEPAK 15 監護 / 除顫儀的使用資訊，請參閱《LIFEPAK 15 除顫 / 監護儀操作說明》。

### 符號

下列符號標示在電池上。

符號	說明
<span><span></span></span>	注意，請參考內附文件。
<span><span></span></span>	充電式電池
<span><span></span></span>	搭配 LIFEPAK 15 監護 / 除顫儀使用的電池。
<span><span></span></span>	請勿將電池放置在火焰附近、加熱至 100 <span> </span> °C 以上或焚燒。
<span><span></span></span>	請勿壓擠、戳刺或拆解電池。
<span><span></span></span>	表示符合適用的歐盟規範標誌
<span><span></span></span>	請勿將此產品置於未分類的都市廢棄物中。本產品之廢棄處理應遵守當地規定。如需本產品的回收資訊，請參閱網站 www.physio-control.com/recycling 或請向當地的 Physio-Control 代表尋求協助。
<span><span></span></span>	零件編號
<span><span></span></span>	目錄編號
<span><span></span></span>	批號（批次編號），YYYY-MM-DD 或 YYWW 格式

## Chinese (Simplified)/简体中文

本文介绍了有关可充电锂离子电池的重要信息，此类电池主要用于 LIFEPAK 15 监护仪 / 除颤器。

### 存储电池

锂离子电池在存储期间会自放电。

存储电池注意事项：

- 请勿取下指示电池尚未充电的**请在使用前充电**标签。
- 在 20 °C 到 25 °C 的温度下存储电池。较低的存储温度（在建议的温度范围内）可降低电池的自放电率，从而延长电池寿命。
- 请在电池箱标签上打印的充电截止日期前或收到电池后 12 个月内（以较早者为准）为电池充满电。
- 电池再次完全充电和投入使用的时间距离初次充电不能超过 12 个月。

<b>警告</b>
<b>在患者护理期间，可能会发生断电：</b> <div>电池在存储期间电量会降低。如果在使用前未对存储电池进行充电，则可能在没有任何警告的情况下导致设备电源故障。使用存储电池之前，应始终对其进行充电。</div>

### 为电池充电

- 在使用前为电池充电。
- 在将电池放入充电器前，请先取下**请在使用前充电**标签。
- 请使用 LIFEPAK 15 监护仪 / 除颤器座式锂离子电池充电器、移动锂离子电池充电器、REDI-CHARGE® 电池充电器或 LIFEPAK 15 监护仪 / 除颤器（如果除颤器装有电源适配器）为电池充电。更多信息，请参阅 *LIFEPAK 15 监护仪 / 除颤器操作说明*。
- 电池电量指示灯将在电池充电后正常工作。

有关如何为电池充电的信息，请参阅电池充电器附带的*使用说明*。有关电池维护和弃置，以及在 LIFEPAK 15 监护仪 / 除颤器上使用电池的信息，请参阅 *LIFEPAK 15 监护仪 / 除颤器操作说明*。

### 符号

电池上带有下列符号。

符号	说明
<span><span></span></span>	注意，请参阅随附文档。
<span><span></span></span>	可充电电池
<span><span></span></span>	LIFEPAK 15 监护仪 / 除颤器使用的电池。
<span><span></span></span>	请勿置于明火附近、加热至 100 <span> </span> °C 以上或焚烧。
<span><span></span></span>	请勿碾压、刺破或拆卸。
<span><span></span></span>	符合适用的欧盟指令标记
<span><span></span></span>	请勿将本产品弃置于未分类的城市垃圾流中。请遵照当地法规弃置本产品。有关回收本产品的信息，请访问 www.physio-control.com/recycling 或与当地的 Physio-Control 代表联系。
<span><span></span></span>	零件编号
<span><span></span></span>	目录编号
<span><span></span></span>	采用 YYYY-MM-DD 格式或 YYWW 格式的批号（批次代码）

## Korean/한국어

이 문서에서는 LIFEPAK 15 환자감시장치 / 심실제세동기에 사용할 충전용 리튬이온 전지에 대한 중요한 내용을 설명합니다 .

### 전지 보관

리튬이온 전지는 보관 중 자동 방전됩니다 .

전지를 보관할 경우：

- 전지가 아직 충전되지 않았음을 나타내는 **사용 전 충전** 라벨을 제거하지 마십시오 .
- 20 °C – 25 °C 사이의 온도에서 전지를 보관합니다 . 권장되는 범위로 온도를 낮추면 전지 자체 방전율이 감소되고 전지 수명은 늘어납니다 .
- 전지 상자 라벨에 인쇄된 충전 기한까지 또는 전지를 받은 이후 12개월 이내 (더 빠른 시점 우선 ) 에 전지를 완전히 충전해야 합니다 .
- 전지를 완전히 충전하고 초기 충전 후 12개월 이내에 사용하십시오 .

## 경고

**환자 치료 중 전원 중단의 위험：**

보관된 전지는 방전됩니다 . 사용하기 전에 보관된 전지를 충전하지 않으면 경고 없이 장치 전원 고장이 발생할 수 있습니다 . 보관된 전지를 활성 용도로 두기 전에 항상 충전하십시오 .

### 전지 충전

- 사용하기 전에 전지를 충전합니다 .
- 충전기에 전지를 놓기 전에 **사용 전 충전** 라벨을 제거합니다 .
- 제세동기에 전원 어댑터가 장착되어 있는 경우 LIFEPAK 15 환자감시장치 / 심실제세동기 스테이션 리튬이온 전지 충전기，휴대용 리튬이온 충전기，REDI-CHARGE® 충전기 또는 LIFEPAK 15 환자감시장치 / 심실제세동기를 사용하여 전지를 충전하십시오 . 자세한 내용은 *LIFEPAK 15 환자감시장치 / 심실제세동기 작동 설명서*를 참조하십시오 .
- 전지가 충전될 때까지 전지 연료계는 작동하지 않습니다 .

전지 충전 방법에 대한 자세한 내용은 전지 충전기와 함께 제공된 *사용 설명서*를 참조하십시오 . 전지 유지 보수 및 폐기와 LIFEPAK 15 환자감시장치 / 심실제세동기에 전지를 사용하는 것에 대한 내용은 *LIFEPAK 15 환자감시장치 / 심실제세동기 작동 설명서*를 참조하십시오 .

### 기호

전지에 다음과 같은 기호가 표시됩니다 .

기호	설명
<span><span></span></span>	주의， 해당 설명서를 참조하십시오 .
<span><span></span></span>	충전용 전지
<span><span></span></span>	LIFEPAK 15 환자감시장치 / 심실제세동기용 전지 .
<span><span></span></span>	화염 근처에 놓거나 100 <span> </span> °C 이상으로 가열 또는 소각하지 마십시오 .
<span><span></span></span>	으스르뜨리거나, 구멍을 내거나, 분해하지 마십시오 .
<span><span></span></span>	관련 유럽 지침 준수 마크
<span><span></span></span>	이 제품을 지방 폐 하천에 무단으로 버리지 마십시오 . 현지 규정에 따라 이 제품을 폐기하십시오 . 이 제품의 재활용에 대한 자세한 내용은 www.physio-control.com/recycling 을 참조하거나 현지 Physio-Control 담당자에게 문의하십시오 .
<span><span></span></span>	부품 번호
<span><span></span></span>	카탈로그 번호
<span><span></span></span>	YYYY-MM-DD 또는 YYWW 형식의 로트 번호 ( 배치 코드 )